



Erdbeer-Anzuchtset

Strawberry Cultivation Set

Kit de culture de fraises

Sada pro pěstování jahod

Zestaw do uprawy truskawek

Súprava na pestovanie jahôd

Készlet eper termesztéséhez

(de) Gebrauchsanweisung
(en) Instructions for use
(fr) Mode d'emploi
(cs) Návod k použití

(pl) Instrukcja użytkowania
(sk) Návod na použitie
(hu) Használati útmutató

de Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr Erdbeer-Anzuchtset besteht aus einem Papier-Pflanzbeutel (innen ausgeschlagen mit wasserdichter Kunststoffolie), Kultursubstrat und Saatgut. Sie können also gleich beginnen, eigene schmackhafte Erdbeeren zu ziehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude und gutes Gelingen mit diesem dekorativen Anzuchtset!

Ihr Tchibo Team

Die Garten-Erdbeere (*Fragaria x ananassa*) schmeckt köstlich süß und erfreut das Auge eines jeden Hobbygärtners. Diese Erdbeerpflanze ist relativ anspruchslos und somit pflegeleicht. Sie gedeiht auch in kleineren Pflanzgefäßen wie z.B. dem beiliegenden Papierbeutel. Diese Sorte ist winterhart und gedeiht am besten bei feuchtem Boden und sonnigem Standort.

Sicherheit

Kultursubstrat und Saatgut sind nicht zum Verzehr geeignet. Halten Sie Kinder und Haustiere davon fern!

Aussaat

Säen Sie das Saatgut zwischen Februar und April direkt im beiliegenden Papierbeutel aus. Blüte-/Erntezeit ca. von Mai bis Oktober, bereits im ersten Jahr.

1. Füllen Sie das Kultursubstrat in den Papierbeutel.
2. Verteilen Sie die Samen gleichmäßig auf dem Kultursubstrat.
3. Bedecken Sie die Samen dünn mit etwas Kultursubstrat und drücken das Substrat etwas an.



Halten Sie das Kultursubstrat immer feucht.
Die optimale Keimtemperatur liegt bei ca 15 °C.
Keimdauer: ca. 14-30 Tage.

Aufzucht

- Wenn die Keimlinge ca. 3 cm groß sind, sollten Sie mit der Düngung beginnen.
- Gießen Sie nur bei Bedarf, damit im Papierbeutel keine Staunässe entsteht; dies schadet der Erdbeerpflanze und beeinträchtigt das Wachstum.
- Die Garten-Erdbeere erreicht eine Wuchshöhe von bis zu 25 cm. Wenn die Pflanze zu groß für den Papierbeutel wird, topfen Sie die Pflanze in ein größeres Gefäß um.

Aufstellort

- Stellen Sie den Papierbeutel auf einen flachen, ebenen und gegen Feuchtigkeit unempfindlichen Untergrund.
- Der Papierbeutel ist für die Verwendung im Innenbereich konzipiert. Wenn Sie den Artikel im Außenbereich aufstellen wollen (z.B. auf dem Balkon), platzieren Sie ihn geschützt vor Regen unter Dach. Perforieren Sie ggf. die Unterseite des Papierbeutels, damit keine Staunässe entsteht.

en Dear Customer

Your strawberry cultivation set comprises a paper planting bag (with an inner lining made of a watertight plastic film), growing medium and seeds. You can start right away and begin growing your own delicious strawberries. We hope you enjoy using your new decorative cultivation set!

Your Tchibo Team

The garden strawberry (*Fragaria x ananassa*) is deliciously sweet and is a pleasure to grow for all hobby gardeners. This variety requires little to no maintenance and is easy to grow. It is also able to grow in small plant pots and containers, such as the enclosed paper bag. This hardy variety grows best in damp soil and a sunny location.

Safety warning

The growing medium and seeds are not suitable for consumption. Keep these out of the reach of children and pets!

Sowing

Sow the seeds in the enclosed paper bag between the months of February and April. As a general rule, the fruit can be harvested from May to October, even in the first year after sowing.

1. Fill the paper bag with the growing medium.
2. Distribute the seeds evenly across the growing medium.
3. Cover the seeds with a thin layer of growing medium and press it down lightly.



Always keep the soil damp. The optimum temperature for germination is approx. 15 °C.
Germination period: approx. 14-30 days.

Cultivation

- When the sprouts are approx. 3 cm in size, you should begin with the fertilisation process.
- Only water the shoots when required to prevent any water-logging; this damages the strawberry plant and inhibits its growth.
- The garden strawberry grows up to 25 cm tall. If the plant grows too big for the paper bag, transfer the plant into a larger pot or container.

Set-up location

- Place the paper bag onto a flat, even and moisture-resistant surface.
- The paper bag is designed for indoor use. If you wish to place the bag outside (e.g. on a balcony), place it in a spot covered by a roof to protect it from rain. Perforate the underside of the paper bag to prevent water-logging from occurring.

fr Chère cliente, cher client!

Votre kit de culture de fraises est composé d'un sac de papier (revêtu à l'intérieur d'un film plastique étanche à l'eau), de substrat de culture et de graines. Vous pouvez donc commencer dès maintenant à cultiver de délicieuses fraises. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de succès avec ce kit de culture décoratif!

L'équipe Tchibo

Les fraises cultivées (*Fragaria x ananassa*) ont un goût sucré délicieux et raviront les yeux de tout jardinier amateur. Ce plant de fraises est assez peu exigeant et facile à cultiver. Il pousse aussi dans de plus petits récipients pour plantes tels que le sac de papier fourni. Cette variété résiste en hiver et se développe idéalement dans un sol humide et un endroit ensoleillé.

Sécurité

Le substrat de culture et les graines ne sont pas comestibles. Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux de compagnie!

Semis

Semez les graines de février à avril directement dans le sac de papier fourni. Période de floraison/récolte: de mai à octobre environ, dès la première année.

1. Remplissez le sac de papier avec le substrat de culture.
2. Répartissez uniformément les graines sur le substrat de culture.
3. Recouvrez à peine les graines avec un peu de substrat et appuyez légèrement sur le substrat.



Maintenez le substrat légèrement humide en permanence. La température de germination optimale est d'environ 15 °C. Temps de germination: environ 14 à 30 jours.

Culture

- Lorsque les jeunes plants atteignent environ 3 cm, il est conseillé de commencer à apporter de l'engrais.
- Arrosez seulement si nécessaire afin qu'il n'y ait pas d'eau stagnante dans le sac de papier. Cela endommagerait le plant de fraises et perturberait sa croissance.
- Le fraisier cultivé peut atteindre jusqu'à 25 cm de hauteur. Si la plante devient trop grande pour le sac de papier, rempotez-la dans un récipient plus grand.

Lieu d'installation

- Placez le sac de papier sur une surface plane, de niveau et ne craignant pas l'humidité.
- Le sac de papier est conçu pour une installation à l'intérieur. Si vous souhaitez mettre l'article à l'extérieur (p. ex. sur un balcon), placez-le à un endroit abrité de la pluie. Perforez le cas échéant le fond du sac de papier afin d'éviter l'humidité stagnante.

CS Vážení zákazníci,

Vaše sada na pěstování jahod se skládá z jednoho papírového pytlíku na rostliny (uvnitř vyloženo vodotěsnou plastovou fólií), zahradnického substrátu a semínek. Máte tedy vše, abyste se mohli ihned pustit do pěstování vlastních chutných jahod. Přejeme Vám s touto ozdobnou sadou na pěstování hodně radosti a ať se Vám vše podaří!

Váš tým Tchibo

Zahradní jahody (*Fragaria x ananassa*) chutnají sladce a potěší oči každého amatérského zahradníka. Tato rostlina jahodníku je relativně nenáročná a snadno se pěstuje. Daří se jí dobře i v malých květináčích, jako např. v přiloženém papírovém pytlíku. Tato odrůda je odolná proti mrazu a daří se jí nejlépe ve vlhké zemi a na slunném stanovišti.

Bezpečnost

Zahradnický substrát a semínka nejsou vhodné k požívání. Udržujte je mimo dosah dětí a domácích zvířat!

Výsev

Semínka zasejte mezi únorem a dubnem přímo do přiloženého papírového pytlíku. Doba květu/sklizně cca od května až do října, již v prvním roce.

1. Papírový pytlík naplňte zahradnickým substrátem.
2. Semínka rovnoměrně rozmístěte na zahradnický substrát.
3. Semínka lehce přikryjte zahradnickým substrátem a mírně přitlačte.



Substrát udržujte vždy vlhký.

Optimální teplota klíčení je cca 15 °C.

Doba klíčení: cca 14-30 dní.

Pěstování

- Až dosáhnou klíčky výšky cca 3 cm, měli byste začít s hnojením.
- Zalévejte pouze podle potřeby, aby se v papírovém pytlíku nedržela voda, ta škodí rostlinkám jahodníku a má negativní vliv na růst.
- Zahradní jahoda dorůstá výšky až 25 cm. Pokud by byla rostlina na papírový pytlík příliš velká, přesadte ji do větší nádoby.

Místo postavení (pověšení)

- Papírový pytlík postavte na ploché, rovné místo, které není citlivé na vlhkost.
- Papírový pytlík je určen k používání ve vnitřních prostorech. Chcete-li výrobek postavit do vnějších prostor (např. na balkon), umístěte jej pod střechu, která ho chrání před deštěm. Příp. do dna papírového pytlíku udělejte drobné dírký, aby se v něm nemohla zadržovat voda.

pl Drodzy Klienci!

Zestaw do uprawy truskawek składa się z papierowej torebki (wyłożonej wewnątrz wodoodporną folią z tworzywa sztucznego), podłoża do uprawy oraz materiału siewnego.

Użytkownik może więc od razu przystąpić do uprawy swoich własnych, smacznych truskawek.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania tego dekoracyjnego zestawu oraz sukcesów w uprawie!

Zespół Tchibo

Truskawka (*Fragaria x ananassa*) wyróżnia się pysznym słodkim smakiem i z pewnością ucieszy oko każdego miłośnika domowych upraw. Roślina jest stosunkowo mało wymagająca i tym samym łatwa w uprawie. Dobrze się rozwija nawet w mniejszych pojemnikach uprawowych, takich jak np. dołączona w komplecie papierowa torebka. Odmiana ta jest wytrzymała, a najlepiej rośnie w wilgotnej glebie i nasłonecznionym miejscu.

Bezpieczeństwo

Podłoże do uprawy i materiał siewny nie nadają się do spożycia. Dzieci ani zwierzęta domowe nie mogą mieć do nich dostępu!

Wysiew

Nasiona wysiać między lutym a kwietniem bezpośrednio do dołączonej papierowej torebki. Okres kwitnienia/zbioru owoców: mniej więcej od maja do października, już w pierwszym roku.

1. Napełnić papierową torebkę podłożem do uprawy.
2. Rozprowadzić nasiona równomiernie na podłożu do uprawy.
3. Przykryć wysiane nasiona cienką warstwą podłoża do uprawy i delikatnie docisnąć podłoże.



Podłoże do uprawy należy utrzymywać zawsze wilgotne. Optymalna temperatura kiełkowania wynosi ok. 15°C. Okres kiełkowania: ok. 14-30 dni.

Hodowla

- Gdy kielki osiągną wysokość ok. 3 cm, należy rozpocząć nawożenie.
- Podlewać tylko w razie potrzeby, tak aby w papierowej torebce nie stała woda; szkodzi to truskawce i negatywnie wpływa na wzrost rośliny.
- Truskawka osiąga wysokość do 25 cm. Gdy roślina stanie się za duża na papierową torebkę, należy ją przesadzić do większego pojemnika.

Miejsce ustawienia

- Papierową torebkę należy ustawić na płaskim, równym i niewrażliwym na wilgoć podłożu.
- Papierowa torebka przeznaczona jest do zastosowania w zamkniętych pomieszczeniach. Jeśli produkt ma być ustawiony na zewnątrz (np. na balkonie), należy go umieścić pod dachem, w miejscu odsłoniętym od deszczu. W razie potrzeby zrobić otwory na spodzie torebki, aby nie gromadziła się w niej woda.

sk Vážení zákazníci!

Vaša súprava na pestovanie jahôd pozostáva z papierového vrecka (s vnútornou vodotesnou fóliou), záhradníckeho substrátu a osiva. Môžete začať hneď s výsevom a vypestovať si vlastné chutné jahody. Želáme vám veľa radosti s touto dekoračnou súpravou na pestovanie!

Ihr Tchibo Team

Jahoda záhradná (lat. *Fragaria x ananassa*) sa vyznačuje lahodnou sladkou chuťou a poteší oko každého hobby záhradníka. Tento druh jahody je relatívne nenáročný, a preto sa dá jednoducho pestovať. Darí sa mu aj v menších nádobách na rastliny, ako napr. v priloženom papierovom vrecku.

Táto odroda je odolná proti mrazu a najlepšie sa jej darí vo vlhkej pôde a na slnečnom stanovisku.

Bezpečnosť

Záhradnícky substrát a osivo sú nevhodné na konzumáciu. Udržiavajte deti a domáce zvieratá mimo ich dosahu!

Výsev

Osivo vysejte medzi februárom a aprílom priamo do priloženého papierového vrecka. Obdobie kvitnutia/zberu približne od mája do októbra, už v prvom roku.

1. Do papierového vrecka naplňte záhradnícky substrát.
2. Osivo rovnomerne rozdeľte na záhradnícky substrát.
3. Zakryte osivo tenkou vrstvou záhradníckeho substrátu a substrát trochu zatlačte.



Udržiavajte záhradnícky substrát vždy vlhký.
Optimálna teplota na klíčenie je cca 15 °C.
Doba klíčenia: cca 14-30 dní.

Pestovanie

- Keď majú výhonky cca 3 cm, mali by ste začať s hnojením.
- Zalievajte len v prípade potreby, aby papierové vrečko nebolo trvale zamokrené; poškodzuje to rastlinu jahody a negatívne ovplyvňuje rast.
- Jahoda záhradná dosahuje výšku do 30 cm. Ak je rastlina v papierovom vrečku príliš veľká, presadte ju do väčšej nádoby.

Umiestnenie

- Postavte papierové vrečko na plochý, vodorovný a proti vlhkosti odolný podklad.
- Papierové vrečko je koncipované na použitie v interiéri. Ak chcete výrobok postaviť von (napr. na balkón), umiestnite ho pod strechu, aby bol chránený pred dažďom. Na spodnej strane papierového vrečka urobte príp. dierky, aby sa vo vrečku nehromadila voda.

hu Kedves Vásárlónk!

Az Ön újonnan vásárolt epertermesztő készlete egy papír növénytermesztő zsákot (vízálló műanyag fóliával kibélelve), táptalajt és vetőmagot tartalmaz. Azonnal nekiláthat finom, saját termesztésű eprek neveléséhez. Kívánjuk, hogy lelje örömét ebben a dekoratív termesztő készletben!

A Tchibo csapata

A kerti eper (*Fragaria x ananassa*) mézédés és minden hobbia kertész szívét megdobogtatja. A fajta relatív kis igényű, így gondozása egyszerű. Kisebb növénytermesztő tartályokban is megnő, mint pl. a mellékelt papírzsákban. Ez az eperfajta télálló, és a nedves talajt, valamint a napos helyek kedveli.

Biztonság

A táptalaj és a vetőmag nem ehető.
Gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol!

Vetés

A vetőmagot február és április között vesse el közvetlenül a mellékelt papírzsákba. Virágzás/szüretelés kb. májusustól októberig, már az első évben.

1. Töltse a táptalajt a papírzsákba.
2. Egyenletesen ossza el a magokat a táptalajon.
3. Vékonyan fedje le az elvetett magokat egy kevés táptalajjal, és kissé nyomkodja le.



A táptalajt tartsa mindig nedvesen.
Az optimális csírázási hőmérséklet kb. 15 °C.
Csírázási idő: kb. 14-30 nap.

Termesztés

- Ha a csírák kb. 3 cm magasra nőttek, kezdje meg a trágyázást.
- Csak szükség esetén öntözze a növényt, nehogy a papírzsákban felhalmozódjon a víz; ez károsítja a növényt és befolyásolja a fejlődési folyamatot.
- A kerti eper maximum 25 cm magasra nő. Ha a növény túl nagy a papírzsákhoz, ültesse át egy nagyobb kaspóba.

Elhelyezés

- A papírzsákot egy lapos, egyenes és nedvességre nem érzékeny talajra helyezze.
- A papírzsákot beltéri használatra tervezték. Ha a szabadban szeretné elhelyezni (pl. a balkonon), akkor a tető alá, esőtől védett helyre helyezze. Szükség esetén készítsen lyukakat a papírzsák aljára, nehogy megálljon benne a víz.



www.tchibo.de/anleitungen

www.tchibo.de/instructions

www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje

www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok

Artikelnummer | Product number | Référéce
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám : 605 169

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu